

**STUDI ESTETIKA EKSPERIMENTAL:
TANGGAPAN PEMBACA AKADEMIK TERHADAP
DRAMA *DIE DREIGROSCHENOPER* KARYA BERTOLT BRECHT**

SKRIPSI

**Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
guna Memperoleh Gelar
Sarjana Pendidikan**



**oleh
DIYAN FATIMATUZ ZAHRO
NIM 07203241040**

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
2012**

PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul *Studi Estetika Eksperimental : Tanggapan Pembaca Akademik terhadap Drama "Die Dreigroschenoper" Karya Bertolt Brecht* ini telah disetujui pembimbing untuk diujikan.



Yogyakarta, 14 Juni 2012

Pembimbing I,

Prof. Dr. Suminto A. Sayuti
NIP 19561026 198003 1 003

Pembimbing II,

Drs. Ahmad Marzuki
NIP 19671203 199312 1 001

PENGESAHAN

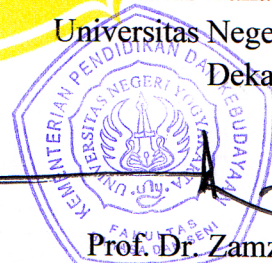
Skripsi yang berjudul *Studi Estetika Eksperimental: Tanggapan Pembaca Akademik terhadap Drama Die Dreigroschenoper Karya Bertolt Brecht* ini telah dipertahankan di hadapan Dewan Penguji pada 6 Juli 2012 dan dinyatakan lulus.

Dewan Penguji

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dra. Yati Sugiarti, M.Hum	Ketua Penguji		<u>20 JULI 2012</u>
Drs. Ahmad Marzuki	Sekretaris Penguji		<u>20 JULI 2012</u>
Isti Haryati, M.A.	Penguji I		<u>19 JULI 2012</u>
Prof. Dr. Suminto A. Sayuti	Penguji II		<u>20 JULI 2012</u>

Yogyakarta, 20 Juli 2012

Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta
Dekan,



Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.
NIP 19550505 198011 1 001

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya

Nama : **Diyan Fatimatuz Zahro**

NIM : 07203241040

Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman

Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang sepengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang ditulis orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 14 Juni 2012

Penulis,

A handwritten signature in black ink, featuring a stylized 'D' and 'F' that are interconnected, with a horizontal line extending to the right.

Diyan Fatimatuz Zahro

MOTTO

*„Gib, so wird dir gegeben!“
-Jonathan Jeremiah Peachum-*

*„When you lose, don't lose the lesson“
-Anonim-*

*Dosa terbesar adalah ketakutan
Rekreasi terbaik adalah bekerja
Musibah terbesar adalah keputusan
Keberanian terbesar adalah kesabaran
Guru terbaik adalah pengalaman
Misteri terbesar adalah kematian
Kehormatan terbesar adalah kesetiaan
Karunia terbesar adalah anak yang shaleh
Sumbangan terbesar adalah berpartisipasi
Modal terbesar adalah kemandirian*

-Ali bin Abi Thalib-

PERSEMBAHAN

Karya kecilku ini kupersembahkan kepada :

- ❖ *Allah SWT atas segala berkah dan karunia-Nya.*
- ❖ *Kedua orang tuaku tersayang, Mama Khusnul Khotimah dan Papa Supardi yang limpahan kasihnya tak pernah habis.*
- ❖ *Adik paling istimewa seluruh dunia: Rahmat Aji Kusdianto.*
- ❖ *Sahabat terbaik dalam setiap episode cerita: Anandayu Suri, Nana Chan, Tika Kumala, Oktaviana Dewi, dan Galih Rizka Sari.*
- ❖ *Senyum teduh milik Bima Surya.*
- ❖ *Pulang Pisau dan Jogja, dua kota yang penuh kenangan dan cita-cita.*

KATA PENGANTAR

Bismillahirrohmanirrohim.

Syukur Alhamdulillah saya sampaikan ke hadirat Allah SWT Tuhan yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang. Berkat rahmat, hidayah, dan inayah-Nya saya dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul *Studi Estetika Eksperimental: Tanggapan Pembaca Akademik terhadap Drama Die Dreigroschenoper Karya Bertolt Brecht* ini. Penulisan skripsi ini dapat terselesaikan karena bantuan dari berbagai pihak, untuk itu dengan penuh ketulusan hati saya ucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Suminto A. Sayuti, selaku dosen pembimbing yang telah mendidik saya tentang nilai-nilai penting dalam menuntut ilmu selama penyelesaian skripsi ini.
2. Bapak Drs. Ahmad Marzuki, Dosen pembimbing II sekaligus Pembimbing Akademik yang telah memberikan waktu, tenaga dan saran dalam penyelesaian skripsi ini.
3. Ibu Dra. Lia Malia, M.Pd., Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta.
4. Bapak dan Ibu dosen, serta karyawan di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman, yang telah membantu dan memberikan ilmunya selama penulis menempuh pendidikan di FBS UNY, khususnya Ibu Isti Haryati, M.A. yang banyak membantu saya memahami karya-karya Brecht.
5. Teman-teman PB Jerman 2007 terutama Kelas B Reguler, kakak-kakak tingkat dan adik-adik angkatan 2008 (Vida, Nia, Ika dkk.)
6. InCheap tercinta : Mbak Oktav, Tante Ndayu, Galih, Nana Chan dan Mbak Tikah serta Keluarga Lawang Sewu: Mas Bima Surya, Mbak Intan, Ida, Ika, Triana, Asri, dan Siti.
7. BEM FBS UNY, Humas & Suaraungu FBS (Pak Wien, Mbak Virga, Febi, Kak Mon, Mbak Dhian, Pipit dan Nunggal). Teman-teman yang mengajarkan saya mencintai bahasa, sastra, gerak, dan mimik: Sarkem, Sangkala, Nandang Nding Ndeng, TBR P4TK Seni Budaya, JJC, Biennale Jogja,

Semua pihak yang tidak dapat saya sebutkan satu persatu atas doa, dukungan, dan bantuannya selama ini.

Akhirnya, ucapan terima kasih yang sangat pribadi saya sampaikan kepada keluarga saya atas pengertian yang mendalam, pengorbanan dan dorongan serta curahan kasih sayang sehingga saya tidak pernah putus asa untuk menyelesaikan skripsi.

Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini jauh dari sempurna dan masih terdapat kekurangan dan kesalahan. Penulis juga berharap semoga tugas akhir skripsi ini dapat bermanfaat.

Yogyakarta, 14 Juni 2012

Penulis,

A handwritten signature in black ink, featuring a stylized 'D' and 'F' with a horizontal line underneath. The signature is written on a white background.

Diyan Fatimatuz Zahro

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
PERSETUJUAN	ii
PENGESAHAN.....	iii
PERNYATAAN	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR GAMBAR.....	xiii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
ABSTRAK	xv
KURZFASSUNG	xvi
 BAB I PENDAHULUAN	 1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Fokus Masalah.....	5
C. Tujuan Penelitian.....	5
D. Kegunaan Penelitian.....	6
 BAB II KAJIAN TEORI.....	 7
A. Hakikat Drama sebagai Karya Sastra.....	7
1. Pengertian Drama sebagai Karya Sastra.....	7
2. <i>Episches Theater</i> sebagai Drama Modern.....	10
B. Drama dalam Proses Komunikasi Literer.....	13
C. Hakikat Penelitian Estetika Eksperimental.....	17
1. Estetika Eksperimental.....	17
2. Putusan Nilai Sastra (<i>Literary Value Judgement</i>).....	21

D. Kerangka Berpikir.....	25
E. Penelitian yang Relevan.....	27
BAB III METODE PENELITIAN.....	30
A. Pendekatan Penelitian.....	30
B. Data.....	30
C. Sumber Data.....	30
D. Pengumpulan Data.....	31
1. Tempat dan Waktu.....	31
2. Subyek Penelitian.....	31
3. Pengumpulan Data.....	32
E. Instrumen Penelitian.....	33
1. Validitas Instrumen.....	35
2. Reliabilitas Instrumen.....	35
F. Teknik Analisis Data.....	35
BAB IV TANGGAPAN PEMBACA AKADEMIK TERHADAP DRAMA <i>DIE DREIGROSCHENOPER</i> KARYA BERTOLT BRECHT.....	38
A. Gambaran Penilaian Umum.....	39
B. Gambaran Berdasarkan Penilaian Khusus.....	41
1. Kriteria yang dinilai Sangat Tinggi oleh Pembaca Akademik.....	45
2. Kriteria yang dinilai Tinggi oleh Pembaca Akademik.....	46
a. Teknik.....	46
b. <i>Lifelike</i>	48
c. Perwatakan.....	49
d. Minat Pembaca.....	51
e. Penggunaan Bahasa.....	52
f. Ironi.....	54
g. Emosi.....	55
h. Tema.....	56

i. Daya Tarik.....	56
j. Ketegangan Cerita.....	57
k. Dapat Dipercaya.....	58
l. Plot.....	58
m. Kepuasan Pembaca.....	59
n. Permasalahan.....	59
o. <i>Wholeness</i>	60
p. Imajinasi.....	61
q. Struktur.....	62
3. Kriteria yang Dinilai Sedang oleh Pembaca Akademik.....	62
a. Tempo.....	63
b. Kerumitan.....	63
C. Kriteria yang Relevan dalam Rasionalisasi Pembaca Akademik.....	64
BAB V KESIMPULAN.....	68
A. Kesimpulan.....	68
B. Implikasi.....	69
C. Saran.....	70
Daftar Pustaka.....	71
Lampiran.....	73

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1: Perbandingan Bentuk Teater Dramatik dan Teater Epik.....	11
Tabel 2: Kisi-kisi Instrumen Penelitian.....	34
Tabel 3: Tingkat Pembacaan <i>Die Dreigroschenoper</i>	38
Tabel 4: Rata-rata Penilaian Secara Umum Pembaca Akademik terhadap <i>Die Dreigroschenoper</i>	40
Tabel 5: Penilaian Pembaca Akademik terhadap <i>Die Dreigroschenoper</i> Berdasarkan Kriteria Khusus.....	41
Tabel 6: Rerata Penilaian Pembaca Akademik terhadap <i>Die Dreigroschenoper</i> Berdasarkan Kriteria Khusus.....	42
Tabel 7: Urutan Rerata Penerimaan Pembaca Akademik terhadap Kriteria Khusus	44
Tabel 8: Hubungan antara Kriteria Khusus dan Penilaian Umum.....	64

DAFTAR GAMBAR

	Halaman
Gambar 1: Diagram Model Proses Komunikasi Teks Sastra.....	13
Gambar 2 : Sumber Proposisi Normatif.....	22
Gambar 3 : Sumber Putusan Nilai Sastra.....	23
Gambar 4 : Diagram Kerangka Berpikir Penelitian.....	27

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran	Halaman
1. Sinopsis Drama <i>Die Dreigroschenoper</i>	73
2. Surat Keterangan Expert Judgement.....	78
3. Lembar Kuesioner Penelitian.....	79
4. Data Responden Penelitian.....	80
5. Hasil Olah Data.....	81

**STUDI ESTETIKA EKSPERIMENTAL:
TANGGAPAN PEMBACA AKADEMIK TERHADAP DRAMA
“DIE DREIGROSCHENOPER” KARYA BERTOLT BRECHT**

Oleh Diyan Fatimatuz Zahro
NIM 07203241040

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk menggambarkan tanggapan pembaca akademik terhadap Drama *Die Dreigroschenoper* karya Bertolt Brecht. Tanggapan ini berupa (1) penilaian umum, (2) penilaian berdasarkan kriteria-kriteria khusus, dan (3) kriteria yang relevan dalam rasionalisasi pembaca akademik terhadap drama ini.

Pembaca akademik yang dimaksud adalah 66 orang mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman yang mengikuti kelas Literatur II tahun ajaran 2010/2011. Mereka dianggap memenuhi kriteria *informed reader* yang diajukan Fish dan termasuk juga dalam kategori pembaca riil. Pengambilan data dilakukan dengan kuesioner yang diadaptasi dari penelitian Rien T. Segers di Universitas Yale. Instrumen divalidasi secara konstruk melalui *expert judgement* oleh Prof. Dr. Suminto A. Sayuti. Realibilitas instrumen didapat melalui rumus Alpha Cornbach dan mendapatkan koefisien sebesar $r_{xx} = 0,736$. Data dianalisis dengan statistik deskriptif dengan program Microsoft Excel dan SPSS 17. Selanjutnya, hasil olah data disusun dalam tabel dan dideskripsikan.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa (1) berdasarkan skala Alan C. Purves, drama *Die Dreigroschenoper* karya Bertolt Brecht mendapat rerata penilaian sebesar 5,5 yang berarti drama ini dinilai baik oleh pembaca akademik, (2) tidak ada satupun kriteria dalam drama *Die Dreigroschenoper* karya Bertolt Brecht yang dinilai rendah oleh pembaca akademik. Kriteria yang dinilai sedang adalah tempo dan kerumitan. Teknik, *lifelike*, perwatakan, minat pembaca, penggunaan bahasa, ironi, emosi, tema, daya tarik, ketegangan cerita, dapat dipercaya, plot, kepuasan pembaca, permasalahan, *wholeness*, imajinasi, dan struktur adalah kriteria yang dinilai tinggi oleh pembaca akademik. Satu-satunya kriteria yang dinilai sangat tinggi oleh pembaca akademik adalah spontanitas, (3) kriteria yang relevan dalam rasionalisasi penilaian umum pembaca akademik terhadap *Die Dreigroschenoper* karya Bertolt Brecht adalah spontanitas (0.53), emosi (0.46), penggunaan bahasa (0.29), perwatakan (0.32), *wholeness* (0.29), dan kepuasan pembaca (0.29) dibandingkan dengan empatbelas kriteria lainnya.

**EINE EXPERIMENTELLE ÄSTHETISCHE FORSCHUNG:
DIE MEINUNG VON DEN AKADEMISCHEN LESERN AUF
DIE DREIGROSCHENOPER VON BERTOLT BRECHT**

Von: Diyan Fatimatuz Zahro
Studentennummer 07203241040

KURZFASSUNG

Das Ziel der Forschung ist die Meinung der akademischen Leser auf Bertolt Brechts Drama *Die Dreigroschenoper* zu beschreiben. Die Meinungen sind (1) allgemeine Bewertung, (2) Bewertung nach den spezifischen Kriterien, und (3) die relevanten Kriterien in der Rationalisierung der akademischen Leser in Richtung des Dramas.

Die akademischen Leser beziehen sich auf 66 Studenten an der Deutschabteilung UNY, die an der *Literatur II* Vorlesung im Jahrgang 2010/2011 teilnehmen. Sie werden als informierte Leser betrachtet, weil sie die Kriterien von Fisch erfüllt haben, und auch als echte Leser kategorisiert. Daten von angepassten Umfrage werden aus Rien T. Segers Forschung in der Yale-Universität erhalten. Validität des Instruments wird durch Konstruktvalidität durch Konsultation mit Prof. Dr. Suminto A. Sayuti (*expert judgment*) erhalten. Die Zuverlässigkeit wird durch die Berechnung des Koeffizienten Alpha Cornbach mit dem Ergebnis $r_{xx} = 0.736$ erhalten. Dann werden Daten von deskriptiven Statistik Technik über Microsoft Excel und SPSS 17 analysiert. Danach wird das Ergebnis in Tabellenform angeordnet und beschrieben.

Das Ergebnis der Forschung zeigt, dass (1) nach der Skala von Alan C. Purves der Durchschnitt der allgemeinen Bewertung der akademischen Leser zu Bertolt Brechts Drama *Die Dreigroschenoper* 5,5 ist. Das bedeutet, dass dieses Drama von den akademischen Lesern gut beurteilt wird, (2) es gibt keine niedrige Note von den akademischen Lesern für alle Kriterien. Zeit und Komplexität sind die Kriterien, die mittelmäßige Note bekommen haben. Die Technik, die Lebensrechte, die Charakterisierung, das Interesse der Leser, die Sprache, die Ironie, das Gefühl, das Thema, die Anziehung, die Spannung der Geschichte, die Glaubwürdigkeit, das Grundstück, die Leser Zufriedenheit, der Konflikt, die Ganzheit, die Phantasie, und die Struktur sind Kriterien, die hohe Note von den akademischen Lesern bewertet werden. Das einzige Kriterium, das sehr hohe Note von den akademischen Lesern bewertet wird, ist die Spontanität, (3) die relevanten Kriterien in der Rationalisierung der akademischen Leser auf Bertolt Brechts Drama *Die Dreigroschenoper* sind die Spontanität (0,53), das Gefühl (0,46), die Sprache (0,29), die Charakterisierung (0,32), die Ganzheit (0,29), und die Lesers Zufriedenheit (0,29), im Vergleich zu den vierzehn anderen Kriterien.